

美和科技大學 外宿請假公約

(越南國際產學專班)

Khi nghỉ phép, bạn cần điền vào mẫu đơn xin nghỉ phép.

1. 請假需要填寫請假單頁。

Không thể nghỉ phép và ở ngoại trú vào "cùng ngày". Bắt buộc phải nộp đơn xin phép trước.

2. 不能「當天」請假住校外。一定要事先申請。

Nếu quy trình nghỉ phép chưa hoàn tất và chưa được đóng dấu, không thể ở ngoại trú.

3. 請假程序沒有完成蓋章「不能」住校外。

Nếu không trở về ký túc xá khi điểm danh vào tối Chủ nhật, bạn phải chấp nhận các hình phạt sau:

4. 星期天晚上點名，沒有回到宿舍，必須接受下面處罰：

Nếu tối hôm đó về muộn sẽ bị phạt không được nghỉ phép trong 1 tuần.

4.1. 當天深夜回來，處罰 1 星期不能請假。

Nếu về vào sáng hôm sau, sẽ bị phạt không được nghỉ phép trong 1 tháng.

4.2. 隔天早上回來，處罰 1 個月不能請假。

Nếu về vào ngày thứ hai trở đi, sẽ bị phạt không được nghỉ phép trong 2 tháng.

4.3. 第 2 天以上回來，處罰 2 個月不能請假。

Bị phạt viết một đoạn văn bằng tiếng Trung.

4.4. 罰寫中文課文一篇。

自 Từ	年 Năm	月 Tháng	日 Ngày	至 Đến	年 Năm	月 Tháng	日 Ngày	
Họ tên 姓 名				Số phòng KTX 寢室編號				
Địa điểm ngoại trú 外宿地點				Người thân/bạn bè 親友姓名				
Phương tiện đi lại 交通工具	Dvu đưa đón <input type="checkbox"/> 接送 <input type="checkbox"/> 自己搭車 Tự bắt xe			SDT ng thân 親友電話	手機 / 家裡電話			
Lý do ngoại trú 外宿原因	Bô mẹ <input type="checkbox"/> 父母		Anh/ chi/ em <input type="checkbox"/> 兄弟姊妹		Họ hàng <input type="checkbox"/> 親戚		Bạn bè <input type="checkbox"/> 朋友	Bạn trên mạng <input type="checkbox"/> 網友
Người nộp đơn 申請人簽名	Quản lý KTX 寢室長簽名			Giáo viên phụ đạo 越南生輔導老師			Trưởng khoa 系主任	

宿舍老師 (系主任同意後，再送宿舍老師知悉。)

Giáo viên ký túc xá (Sau khi trưởng khoa đồng ý, nộp lại cho giáo viên ký túc xá duyệt)